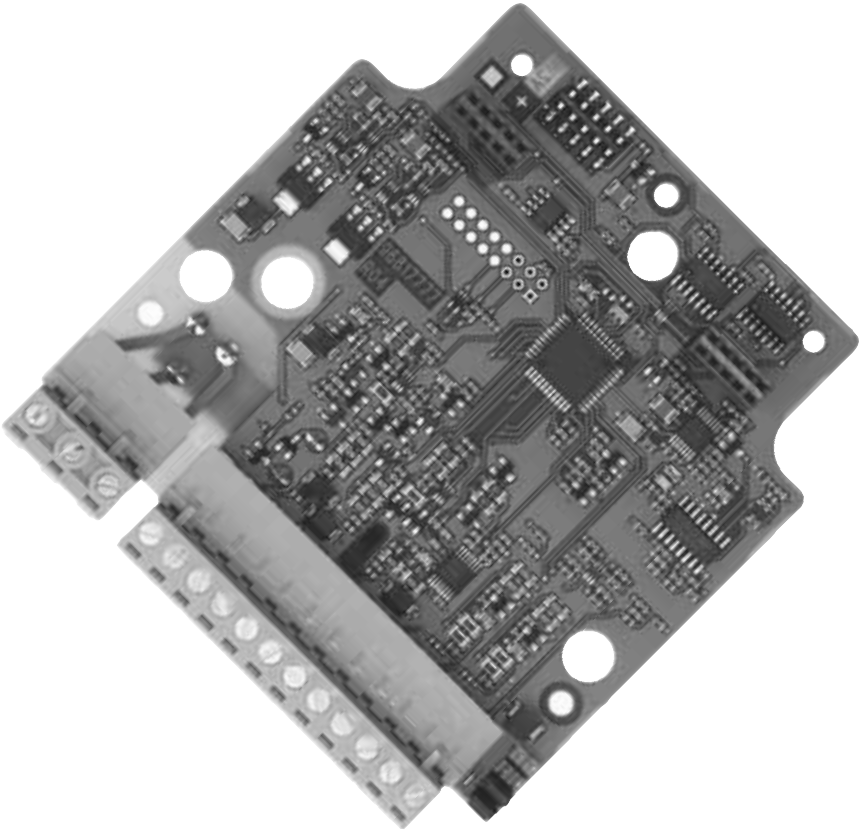
GRUNDFOS **INSTRUCTIONS**

Multi-purpose IO module in CIU 27X

Installation and operating instructions

GB D F I E P NL S DK RU TR ZH



BE > THINK > INNOVATE >

GRUNDFOS

(GB) Declaration of Conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the product IO module, to which this declaration relates, is in conformity with these Council directives on the approximation of the laws of the EC member states:

– Low Voltage Directive (2006/95/EC).
  Standard used: EN 61010-1: 2001.
– EMC Directive (2004/108/EC).
  Standard used: EN 61326-1: 2006.

(D) Konformitätserklärung

Wir, Grundfos, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt IO-Modul, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der EU-Mitgliedsstaaten übereinstimmt:

– Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG).
  Norm, die verwendet wurde: EN 61010-1: 2001.
– EMV-Richtlinie (2004/108/EG).
  Norm, die verwendet wurde: EN 61326-1: 2006.

(F) Déclaration de Conformité

Nous, Grundfos, déclarons sous notre seule responsabilité, que le produit Module IO, auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux Directives du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres CE relatives aux normes énoncées ci-dessous :

– Directive Basse Tension (2006/95/CE).
  Norme utilisée : EN 61010-1 : 2001.
– Directive Compatibilité Electromagnétique CEM (2004/108/CE).
  Norme utilisée : EN 61326-1 : 2006.

(I) Dichiarazione di Conformità

Grundfos dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il prodotto Modulo IO, al quale si riferisce questa dichiarazione, è conforme alle seguenti direttive del Consiglio riguardanti il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri CE:

– Direttiva Bassa Tensione (2006/95/CE).
  Norma applicata: EN 61010-1: 2001.
– Direttiva EMC (2004/108/CE).
  Norma applicata: EN 61326-1: 2006.

(E) Declaración de Conformidad

Nosotros, Grundfos, declaramos bajo nuestra propia responsabilidad que el producto Módulo IO, al cual se refiere esta declaración, está conforme con las Directivas del Consejo en la aproximación de las leyes de los Estados Miembros del EM:

– Directiva de Baja Tensión (2006/95/CE).
  Norma aplicada: EN 61010-1: 2001.
– Directiva EMC (2004/108/CE).
  Norma aplicada: EN 61326-1: 2006.

(P) Declaração de Conformidade

A Grundfos declara sob sua única responsabilidade que o produto Módulo IO, ao qual diz respeito esta declaração, está em conformidade com as seguintes Directivas do Conselho sobre a aproximação das legislações dos Estados Membros da CE:

– Directiva Baixa Tensão (2006/95/CE).
  Norma utilizada: EN 61010-1: 2001.
– Directiva EMC (compatibilidade electromagnética) (2004/108/CE).
  Norma utilizada: EN 61326-1: 2006.

(NL) Overeenkomstigheidsverklaring

Wij, Grundfos, verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product IO module waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de Richtlijnen van de Raad in zake de onderlinge aanpassing van de wetgeving van de EG lidstaten betreffende:

– Laagspannings Richtlijn (2006/95/EC).
  Gebruikte norm: EN 61010-1: 2001.
– EMC Richtlijn (2004/108/EC).
  Gebruikte norm: EN 61326-1: 2006.

(S) Försäkran om överensstämmelse

Vi, Grundfos, försäkrar under ansvar att produkten IO-modul, som omfattas av denna försäkran, är i överensstämmelse med rådets direktiv om inbördes närmande till EU-medlemsstaternas lagstiftning, avseende:

– Lågspänningsdirektivet (2006/95/EG).
  Tillämpad standard: EN 61010-1: 2001.
– EMC-direktivet (2004/108/EG).
  Tillämpad standard: EN 61326-1: 2006.

(DK) Overensstemmelseserklæring

Vi, Grundfos, erklærer under ansvar at produktet IO-modul som denne erklæring omhandler, er i overensstemmelse med disse af Rådets direktiver om indbyrdes tilnærmelse til EF-medlemsstaternes lovgivning:

– Lavspændingsdirektivet (2006/95/EF).
  Anvendt standard: EN 61010-1: 2001.
– EMC-direktivet (2004/108/EF).
  Anvendt standard: EN 61326-1: 2006.

(RU) Декларация о соответствии

Мы, компания Grundfos, со всей ответственностью заявляем, что изделия Модуль IO, к которым относится настоящая декларация, соответствуют следующим Директивам Совета Евросоюза об унификации законодательных предписаний стран-членов ЕС:

– Низковольтное оборудование (2006/95/EC).
  Применявшийся стандарт: EN 61010-1: 2001.
– Электромагнитная совместимость (2004/108/EC).
  Применявшийся стандарт: EN 61326-1: 2006.

(TR) Uygunluk Bildirgesi

Grundfos olarak bu beyannameye konu olan IO modülü ürünlerinin, AB Üyesi Ülkelerin kanunlarını birbirine yaklaştırma üzerine Konsey Direktifleriyle uyumlu olduğunun yalnızca bizim sorumluluğumuz altında olduğunu beyan ederiz:

– Düşük Voltaj Yönetmeliği (2006/95/EC).
  Kullanılan standart: EN 61010-1: 2001.
– EMC Diretifi (2004/108/EC).
  Kullanılan standart: EN 61326-1: 2006.

(ZH) 产品合格声明书

我们格兰富在我们的全权责任下声明，产品 IO 模块，即该合格证所指之产品，符合欧共体使其成员国法律趋于一致的以下欧共理事会指令：

– 低电压指令 (2006/95/EC)。
  所用标准 : EN 61010-1: 2001。
– 电磁兼容性指令 (2004/108/EC)。
  所用标准 : EN 61326-1: 2006。

Bjerringbro, 15th December 2009

Jan Strandgaard
Technical Director

Multi-purpose IO module in CIU 27X

Installation and operating instructions	4	GB
Montage- und Betriebsanleitung	11	D
Notice d'installation et de fonctionnement	19	F
Istruzioni di installazione e funzionamento	26	I
Instrucciones de instalación y funcionamiento	33	E
Instruções de instalação e funcionamento	40	P
Installatie- en bedieningsinstructies	47	NL
Monterings- och driftsinstruktion	54	S
Monterings- og driftsinstruktion	61	DK
Руководство по монтажу и эксплуатации	68	RU
Montaj ve kullanım kılavuzu	77	TR
安装和使用说明书	86	ZH

Original installation and operating instructions.

CONTENTS

1. Symbols used in this document - 4
2. Introduction - 4
3. Applications - 4
4. Installation - 4
4.1 EMC-correct installation - 4
5. IO module - 5
5.1 Relay output - 6
5.2 Inputs AI1/DI1 and AI2/DI2 - 6
5.3 Analog output - 7
5.4 Digital inputs - 7
5.5 Pt100/Pt1000 input - 7
5.6 Power indicator LED - 7
6. Overview of inputs and outputs - 8
7. Technical data - 10
7.1 Relay output - 10
7.2 Analog inputs - 10
7.3 Analog output - 10
7.4 Digital inputs - 10
7.5 Pt100/Pt1000 input - 10
8. Maintenance - 10
9. Service - 10
10. Disposal - 10

Warning

Prior to installation, read these installation and operating instructions. Installation and operation must comply with local regulations and accepted codes of good practice.

1. Symbols used in this document

Warning

If these safety instructions are not observed, it may result in personal injury!

Caution ***If these safety instructions are not observed, it may result in malfunction or damage to the equipment!***

Note ***Notes or instructions that make the job easier and ensure safe operation.***

2. Introduction

This manual describes the installation and configuration of the multi-purpose IO module incorporated in the CIU 27X unit (CIU = Communication Interface Unit).

The CIU 27X is a data collection and communication unit. The CIU 27X is designed for use in the Grundfos Remote Management system.

3. Applications

The CIU 27X unit incorporates two modules:

- CIM 27X GSM module
- multi-purpose IO module, I/O functionality.

For further information about the CIM 27X GSM module, see installation and operating instructions for the CIM 2XX GSM module.

Sensors connected to the digital input/analog input of the IO module will be monitored remotely via Grundfos Remote Management.

The analog output and relay output on the IO module can be set or activated remotely via the Grundfos Remote Management web user interface.

Caution ***If the IO module is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the IO module may be impaired.***

4. Installation

Warning

Before beginning installation, make sure that the power supply has been switched off and that it cannot be accidentally switched on.

We recommend you to carefully follow the order of installation below to ensure easy and correct installation:

- Install the CIU 27X unit. See installation and operating instructions for the CIU unit.
- Connect all relevant conductors to the IO module. See section *5. IO module*.
- Connect the GSM antenna, SIM card, etc. to the CIM 27X GSM module. See installation and operating instructions for the CIM 2XX GSM module.

4.1 EMC-correct installation

In order to ensure correct and stable function, it is very important to follow the guidelines below.

Grundfos recommendations

Use only signal cables with screen for all inputs and outputs.

Note ***Any isolating plastic tape between screen and sheath must be removed before mounting the cable in the earth clamp.***

Note ***Do not twist screen ends, as this will destroy the screen effect at high frequencies.***

5. IO module

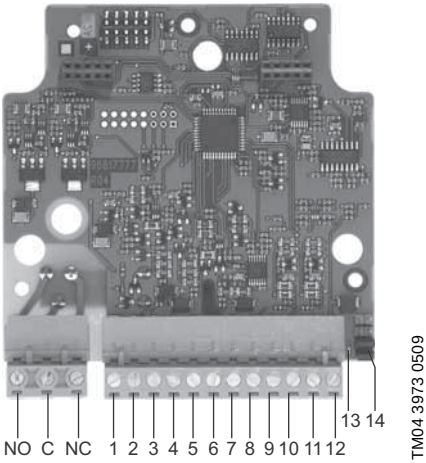


Fig. 1 IO module

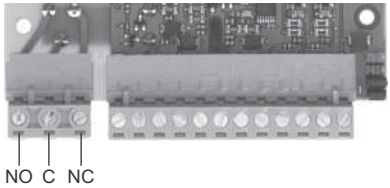
Pos.	Designation	Description	Section
NO	NO	Terminals for relay output	*5.1 Relay output*
C	C		
NC	NC		
1	-	24 V supply for AI1	*5.2 Inputs AI1/DI1 and AI2/DI2*
2	AI1/DI1	• Analog input 1 or • digital input 1	
3	-	24 V supply for AI2	
4	AI2/DI2	• Analog input 2 or • digital input 2	
5	GND	Earth terminal	
6	AO	Analog output 0-10 V	*5.3 Analog output*
7	GND	Earth terminal	
8	DI3	Digital input 3	*5.4 Digital inputs*
9	GND	Earth terminal	
10	DI4	Digital input 4	
11	GND	Earth terminal	*5.5 Pt100/Pt1000 input*
12	Pt100/Pt1000	Pt100 or Pt1000 input	
13	LED	Power indicator	*5.6 Power indicator LED*
14	J1-J4	Jumpers	*5.2.1 Jumper settings*

GB

5.1 Relay output

The relay of the IO module has two functions. It can be used either as a normally open (NO) relay or as a normally closed (NC) relay.

For connections, see fig. 2 and section *6. Overview of inputs and outputs*.



TM04 3974 0509

Fig. 2 Relay output

Pos.	Description
NO	Use this terminal when the relay is to be used as a normally open relay.
C	Common terminal.
NC	Use this terminal when the relay is to be used as a normally closed relay.

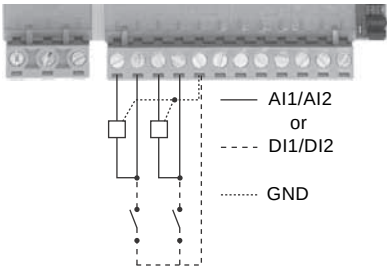
5.2 Inputs AI1/DI1 and AI2/DI2

The IO module has two configurable inputs. Each of the inputs can be used either as an analog input or as a digital input. See fig. 1, pos. 2 and 4. The configuration is done by setting two jumpers for each input.

The user has to select which type of control signal to be used.

The control signal can be set to

- analog control signal 0-10 V
- analog control signal 0-20 mA
- analog control signal 4-20 mA
- digital control signal (factory setting).



TM04 4032 0509

Fig. 3 AI1/AI2 and DI1/DI2

For further information, see section *6. Overview of inputs and outputs*.

5.2.1 Jumper settings

TM04 3975 0509

Fig. 4 Jumpers

Symbol	Status	Jumpers
	Open Closed	J1 J2 AI1/DI1 J3 J4 AI2/DI2

Configuration, AI1/DI1

	J1	J2	Control signal
	Open	Open	Analog 0-10 V
	Open	Closed	Analog 0-20 mA
	Closed	Open	Analog 4-20 mA
	Closed	Closed	Digital

Configuration, AI2/DI2

	J3	J4	Control signal
	Open	Open	Analog 0-10 V
	Open	Closed	Analog 0-20 mA
	Closed	Open	Analog 4-20 mA
	Closed	Closed	Digital

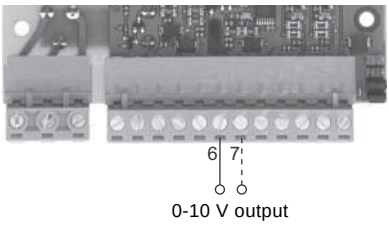
Note ***The factory setting of the jumpers is "closed". This means that both configurable inputs are set to digital control signal.***

5.3 Analog output

The analog output can be activated, changed or set remotely via the Grundfos Remote Management web user interface.

For connections, see fig. 5 and section *6. Overview of inputs and outputs*.

Note ***Connect the cable screen under the earth clamp in the CIU unit.***



TM04 3985 0509

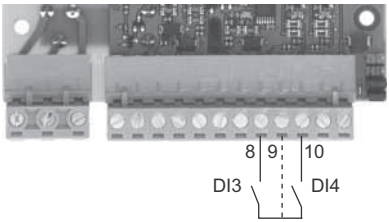
Fig. 5 Analog output

5.4 Digital inputs

The IO module has two dedicated digital inputs.

For connections, see fig. 6 and section *6. Overview of inputs and outputs*.

Note ***Connect the cable screen under the earth clamp in the CIU unit.***



TM04 3986 0509

Fig. 6 Digital inputs DI3 and DI4

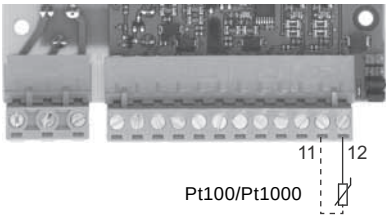
Caution ***Only potential-free devices must be connected to the digital inputs.***

5.5 Pt100/Pt1000 input

The IO module automatically detects the type of Pt sensor connected.

For connections, see fig. 7 and section *6. Overview of inputs and outputs*.

Note ***Connect the cable screen under the earth clamp in the CIU unit.***



TM04 3987 0509

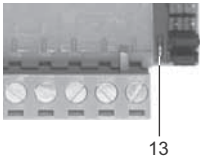
Fig. 7 Pt100/Pt1000 input

Note ***Cable length compensation is not supported by the IO module.***

5.6 Power indicator LED

See fig. 8.

If the LED (pos. 13) is permanently green when the power supply has been switched on, the power supply to the IO module is OK.
If the LED remains off after the power supply has been switched on, see section *9. Service*.



TM04 3988 0509

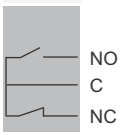
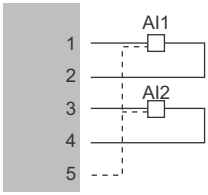
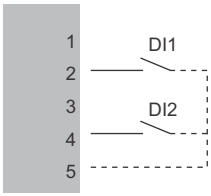
Fig. 8 Power indicator LED

GB

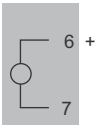
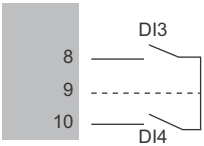
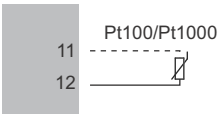
6. Overview of inputs and outputs

AI	Analog input
AO	Analog output
C	Common
DI	Digital input
NC	Normally closed contact
NO	Normally open contact

GB

Terminal	Designation	Data	Diagram
Relay output			**IO module**
NO	Normally open contact	Maximum contact load: 240 VAC, 2 A Minimum contact load: 5 VDC, 10 mA	
C	Common		
NC	Normally closed contact		
Configurable inputs AI1/DI1* and AI2/DI2*			**IO module**
1	+ 24 V for AI1	24 V ± 10 %, maximum 30 mA, short-circuit-protected	
2	AI1/DI1	• 0-20 mA • 4-20 mA • 0-10 V • digital	
3	+ 24 V for AI2	24 V ± 10 %, maximum 30 mA, short-circuit-protected	
4	AI2/DI2	• 0-20 mA • 4-20 mA • 0-10 V • digital	or 
5	GND	-	

* Configure these inputs by use of jumpers. See section *5.2.1 Jumper settings*.
Note: Each input is to be configured according to the sensor connected.

Terminal	Designation	Data	Diagram
Analog output			**IO module**
6	AO	• 0-10 V ± 2 % of full scale • Maximum output current: 1 mA	
7	GND	-	
Digital inputs			**IO module**
8	DI3	Digital input	
9	GND	-	
10	DI4	Digital input	
Pt100/Pt1000 sensor input			**IO module**
11	GND	-	
12	Pt100/Pt1000	-	

GB

GB

7. Technical data

Supply voltage	24 VDC ± 10 % and 5 VDC ± 5 %
Power consumption	Maximum 3.5 W
Cables	Cross-section: 0.5 to 2.5 mm^2 or AWG 20-13
	Length: The above values apply to cable lengths not exceeding 30 metres.

7.1 Relay output

Normally open contact	C, NO
Normally closed contact	C, NC
Maximum contact load	240 VAC, 2 A
Minimum contact load	5 VDC, 10 mA

7.2 Analog inputs

Input current and voltage	0-20 mA 4-20 mA 0-10 V
Tolerance	± 3 % of full scale
Repetitive accuracy	± 1 % of full scale
Input resistance, current	< 250 Ω
Input resistance, voltage	> 50 kΩ ± 10 %
Frequency range	0-16 Hz
Supply to sensor	24 V ± 10 %, maximum 30 mA, short-circuit-protected

7.3 Analog output

Output signal	0-10 V ± 2 % of full scale
Repetitive accuracy	± 1 % of full scale
Maximum output current	1 mA

7.4 Digital inputs

Open-circuit voltage	5 VDC
Closed-circuit current	10 mA
Frequency range	0-16 Hz
Logic "0" Logic "1"	< 1.5 V > 4.0 V

Caution ***Only potential-free devices must be connected to the digital inputs.***

7.5 Pt100/Pt1000 input

Pt100/Pt1000 supply current	1 mA
Temperature range	-50 °C to +200 °C (-58 °F to +392 °F)
Update interval	2000 ms

Note ***Cable length compensation is not supported by the IO module.***

8. Maintenance

The IO module is maintenance-free during normal use and operation. The IO module must only be cleaned with a dry dust-free cloth.

9. Service

The IO module cannot be serviced. If the IO module is faulty, the CIU 27X unit must be replaced.

10. Disposal

This product or parts of it must be disposed of in an environmentally sound way:

1. Use the public or private waste collection service.
2. If this is not possible, contact the nearest Grundfos company or service workshop.

Subject to alterations.

Argentina
Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500 Lote 34A
1619 - Garin
Pcia. de Buenos Aires
Phone: +54-3327 414 444
Telefax: +54-3327 411 111

Australia
GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Phone: +61-8-8461-4611
Telefax: +61-8-8340 0155

Austria
GRUNDFOS Pumpen Vertrieb Ges.m.b.H.
Grundfosstraße 2
A-5082 Grödig/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Telefax: +43-6246-883-30

Belgium
N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomsesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tél.: +32-3-870 7300
Télécopie: +32-3-870 7301

Belorussia
Представительство ГРУНДФОС в Минске
220123, Минск,
ул. В. Хоружей, 22, оф. 1105
Тел.: +(37517) 233 97 65,
Факс: +(37517) 233 97 69
E-mail: grundfos_minsk@mail.ru

Bosnia/Herzegovina
GRUNDFOS Sarajevo
Trg Heroja 16,
BiH-71000 Sarajevo
Phone: +387 33 713 290
Telefax: +387 33 659 079
e-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil
Mark GRUNDFOS Ltda.
Av. Humberto de Alencar Castelo Branco, 630
CEP 09850 - 300
São Bernardo do Campo - SP
Phone: +55-11 4393 5533
Telefax: +55-11 4343 5015

Bulgaria
GRUNDFOS Pumpen Vertrieb
Representative Office - Bulgaria
Bulgaria, 1421 Sofia
Lozenetz District
105-107 Arsenalski blvd.
Phone: +359 2963 3820, 2963 5653
Telefax: +359 2963 1305

Canada
GRUNDFOS Canada Inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Phone: +1-905 829 9533
Telefax: +1-905 829 9512

China
GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
51 Floor, Raffles City
No. 268 Xi Zang Road. (M)
Shanghai 200001
PRC
Phone: +86-021-612 252 22
Telefax: +86-021-612 253 33

Croatia
GRUNDFOS predstavništvo Zagreb
Cebini 37, Buzin
HR-10010 Zagreb
Phone: +385 1 6595 400
Telefax: +385 1 6595 499

Czech Republic
GRUNDFOS s.r.o.
Čajkovského 21
779 00 Olomouc
Phone: +420-585-716 111
Telefax: +420-585-716 299

Denmark
GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tlf.: +45-87 50 50 50
Telefax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia
GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland
OY GRUNDFOS Pumput AB
Mestarintie 11
FIN-01730 Vantaa
Phone: +358-3066 5650
Telefax: +358-3066 56550

France
Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activités de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
Tél.: +33-4 74 82 15 15
Télécopie: +33-4 74 94 10 51

Germany
GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Telefax: +49-(0) 211 929 69-3799
e-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
e-mail: kundendienst@grundfos.de

Greece
GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Phone: +0030-210-66 83 400
Telefax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong
GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor
Siu Wai Industrial Centre
29-33 Wing Hong Street &
68 King Lam Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Phone: +852-27861706 / 27861741
Telefax: +852-27858664

Hungary
GRUNDFOS Hungária Kft.
Park u. 8
H-2045 Törökbálint,
Phone: +36-23 511 110
Telefax: +36-23 511 111

India
GRUNDFOS Pumps India Private Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraipakkam
Chennai 600 096
Phone: +91-44 2496 6800

Indonesia
PT GRUNDFOS Pompa
Jl. Rawa Sumur III, Blok III / CC-1
Kawasan Industri, Pulogadung
Jakarta 13930
Phone: +62-21-460 6909
Telefax: +62-21-460 6910 / 460 6901

Ireland
GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Phone: +353-1-4089 800
Telefax: +353-1-4089 830

Italy
GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Telefax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan
GRUNDFOS Pumps K.K.
Gotanda Metalion Bldg., 5F,
5-21-15, Higashi-gotanda
Shiagawa-ku, Tokyo
141-0022 Japan
Phone: +81 35 448 1391
Telefax: +81 35 448 9619

Korea
GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Phone: +82-2-5317 600
Telefax: +82-2-5633 725

Latvia
SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava ielā 60, LV-1035, Rīga,
Tālr.: + 371 714 9640, 7 149 641
Fakss: + 371 914 9646

Lithuania
GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel: + 370 52 395 430
Fax: + 370 52 395 431

Malaysia
GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam U1/25
Glenmarie Industrial Park
40150 Shah Alam
Selangor
Phone: +60-3-5569 2922
Telefax: +60-3-5569 2866

México
Bombas GRUNDFOS de México S.A. de C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque Industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Phone: +52-81-8144 4000
Telefax: +52-81-8144 4010

Netherlands
GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Telefax: +31-88-478 6332
e-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand
GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Albany, Auckland
Phone: +64-9-415 3240
Telefax: +64-9-415 3250

Norway
GRUNDFOS Pumper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tlf.: +47-22 90 47 00
Telefax: +47-22 32 21 50

Poland
GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznania
PL-62-081 Przeźmierowo
Tel: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal
Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paço de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Telefax: +351-21-440 76 90

România
GRUNDFOS Pompe România SRL
Bd. Biruintei, nr 103
Pantelimon county Ilfov
Phone: +40 21 200 4100
Telefax: +40 21 200 4101
E-mail: romania@grundfos.ro

Russia
ООО Грундфос
Россия, 109544 Москва, ул. Школьная 39
Тел. (+7) 495 737 30 00, 564 88 00
Факс (+7) 495 737 75 36, 564 88 11
E-mail grundfos.moscow@grundfos.com

Serbia
GRUNDFOS Predstavništvo Beograd
Dr. Milutina Ivkovića 2a/29
YU-11000 Beograd
Phone: +381 11 26 47 877 / 11 26 47 496
Telefax: +381 11 26 48 340

Singapore
GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
24 Tuas West Road
Jurong Town
Singapore 638381
Phone: +65-6865 1222
Telefax: +65-6861 8402

Slovenia
GRUNDFOS PUMPEN VERTRIEB Ges.m.b.H., Podružnica Ljubljana
Šlandrova 8b, SI-1231 Ljubljana-Črnuče
Phone: +386 1 568 0610
Telefax: +386 1 568 0619
E-mail: slovenia@grundfos.si

Spain
Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuentecilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Telefax: +34-91-628 0465

Sweden
GRUNDFOS AB
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)
431 24 Mölndal
Tel.: +46(0)771-32 23 00
Telefax: +46(0)31-331 94 60

Switzerland
GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 Fällanden/ZH
Tel.: +41-1-806 8111
Telefax: +41-1-806 8115

Taiwan
GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Phone: +886-4-2305 0868
Telefax: +886-4-2305 0878

Thailand
GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloem Phrakiat Rama 9 Road,
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
Phone: +66-2-725 8999
Telefax: +66-2-725 8998

Turkey
GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd. Sti.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
Ihsan dede Caddesi,
2. yol 200. Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Phone: +90 - 262-679 7979
Telefax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine
ТОВ ГРУНДФОС УКРАЇНА
01010 Київ, Вул. Московська 86,
Тел.:(+38 044) 390 40 50
Фах.: (+38 044) 390 40 59
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates
GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone
Dubai
Phone: +971-4- 8815 166
Telefax: +971-4-8815 136

United Kingdom
GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 8TL
Phone: +44-1525-850000
Telefax: +44-1525-850011

U.S.A.
GRUNDFOS Pumps Corporation
17100 West 118th Terrace
Olathe, Kansas 66061
Phone: +1-913-227-3400
Telefax: +1-913-227-3500

Usbekistan
Представительство ГРУНДФОС в Ташкенте
700000 Ташкент ул.Усмана Носира 1-й тупик 5
Телефон: (3712) 55-68-15
Факс: (3712) 53-36-35

96900420 0210	**339**
Repl. 96900420 0409	